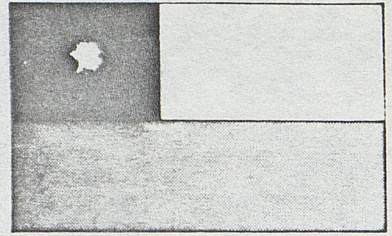


# FARC ~



FONDO de AYUDA a la RESISTENCIA CHILENA

Paris, 1-15 Septiembre 83

N° 10

## telex~chile

### editorial:

La dictadura de Pinochet ha lanzado una vez más una represión sin precedentes contra el pueblo de Chile, en la Protesta Nacional del 11 de agosto. Las fuerzas de la dictadura dejaron un saldo de 27 muertos, entre ellos niños centenares de personas heridas a bala y otros miles de detenidos.

Todo esto nos muestra que tenemos que organizarnos cada día más, tanto en Chile como en el exterior para enfrentar a la dictadura, con todos los medios a nuestro alcance.

Es un deber de cada uno de los chilenos que nos encontramos en el exterior, de ayudar a nuestros hermanos que combaten en las barricadas, de apoyar a nuestro heroico pueblo que día a día sufre los embates del dictador y que, sin embargo, nos están mostrando con su decisión y claridad que el único camino posible para terminar con la dictadura, es el camino de la resistencia popular.

! EL PRESENTE ES DE LUCHA  
EL FUTURO ES NUESTRO !

F.A.R.C.



4° P 11976

NOTICIAS DEL 1º AL 15 SEPTIEMBRE 1983

1º SEPTIEMBRE '83

ATENTADO INTENDENTE - DIALOGO PINOCHET

SANTIAGO. - Augusto Pinochet aseguró hoy que el asesinato del general Carol Urzúa no provocará la ruptura del diálogo político que sostiene la oposición política con el regimen militar. Por otra parte, se abstuvo de opinar sobre las solicitudes de renuncia planteados por la opositora Alianza Democratica (A.D.), el ex-general de aviación Gustavo Leigh y organizaciones sindicales y sociales.

ATENTADOS INCENDIARIOS

SANTIAGO. - Tres atentados incendiarios contra sucursales bancarias se registraron esta noche en la capital y sus autores se identificaron como miembros del autodenominado comando "Lautaro", informó la policia.

En el sector sur, cercano del centro de Santiago, "insurgentes" lanzaron cócteles Molotov contra una sucursal del Banco de Chile, causando la destrucción del primer piso y el derrumbe del cielorraso, luego lanzaron artefactos incendiarios en el vecino local del Banco Nacional, ocasionando daños cuantiosos en el mobiliario y en el segundo piso del edificio.

La policia indicó que en la acción participaron alrededor de 30 personas jóvenes que, simultaneamente, procedían a levantar barricadas incendiarias.

2 SEPTIEMBRE '83

PLAN - ATENTADO INTENDENTE

SANTIAGO. - La prensa de Santiago informó hoy que el asesinato del general Carol Urzúa y dos guardaespaldas, es el comienzo de un plan denominado "Septiembre rojo" y que fue ideado por agrupaciones izquierdistas clandestinas. El diario "Las Ultimas Noticias" dijo hoy que los primeros indicios del supuesto plan, se obtuvieron con la detención de una célula del Partido Comunista en la ciudad de Arica, en el extremo norte chileno. La información agrega que esa captura dejó al descubierto un abastecimiento de armas proporcionadas por el grupo guerrillero peruano "Sendero Luminoso".

La policia chilena indicó extraoficialmente que el asesinato de Urzúa se usaron una pistola austriaca Parabellum, fusiles soviéticos Aka 42 y ametralladoras de 30 balas, que son usadas por tropas de la OTAN.

Las versiones destacan que entre los atacantes de los tres militares, podrían figurar extranjeros y que los chilenos que intervinieron en la acción, recibieron instrucción y adiestramiento en escuelas de guerrillas de Libia, Cuba y Argelia, según apreciaciones oficiales.

CHILE - DEUDA EXTERNA

SANTIAGO. - La deuda externa de Chile supera los 21.800 millones de dólares, según informes oficiales conocidos hoy en la capital, pero en los círculos opositores al gobierno militar se estima que la cifra real es superior a los 30 mil millones.

Los ultimos créditos otorgados a Chile por la Banca privada de EE.UU., Europa y Japón, suman 3.000 millones de dólares, de los cuáles 1.300 millones ya comenzaron a llegar al país, mientras que otros 1.700 millones fueron aprobados esta semana para financiar operaciones de comercio exterior. A estos aportes, se suman 950 millones otorgados en enero por el Fondo Monetario Internacional (FMI), dentro de un programa "stand-by" (condicionado), y otros préstamos provenientes del Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial que totalizan 600 millones.

La deuda externa chilena que en diciembre pasado llegaba a 17.262 millones de dólares, según estadísticas de la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN), se incrementó este año en 4.550 millones. Sin embargo, el 29 de abril pasado, Chile llegó a un acuerdo de renegociación con un comité de 12 bancos, que representaban a 650 acreedores, para postergar los pagos correspondientes a 1983 y 1984, por una cantidad global de 3.400 millones.

#### MANIFESTACIONES -

SANTIAGO. - Manifestantes que voceaban consignas contra el gobierno militar, levantaron barricadas y entorpecieron el tránsito esta noche en el populoso barrio de La Legua, en el sector sur de esta capital, informó la policía.

No se registraron detenciones. Fuentes policiales indicaron que grupos de jóvenes contrarios al régimen provocaron una situación de violencia durante 20 minutos.

#### 3 SEPTIEMBRE '83

##### PINOCHET - ATENTADOS

SANTIAGO. - El general Pinochet, que no descartó "un atentado contra su persona", admitió hoy también que cualquier grupo "terrorista" puede asesinar a un integrante de la Junta del gobierno militar, llegando a la conclusión de que "podían matar a un integrante de la Junta, a un Ministro o a algunas personas como el líder demócrata Gabriel Valdés o el Arzobispo de Santiago, Mons. Juan Francisco Fresno, o cualquier personalidad".

Según Pinochet, los autores del atentado al general Urzúa son "gente de izquierda", enseguida precisó que "nunca la extrema derecha ha actuado sobre las personas" Agregó que estos elementos (los derechistas) solamente colocan bombas, cortan la energía eléctrica, pero nunca recurren al asesinato.

Por decisión presidencial, la Central Nacional de Informaciones (C.N.I.) que dirige el general Humberto Gordon, está encargada de la investigación de las muertes del general Carol Urzúa y sus escoltas.

##### ZALDIVAR - RETORNO

SANTIAGO. - El presidente de la Unión Mundial Demócrata-cristiana, Andrés Zaldívar, regresó hoy a Chile luego de un exilio de tres años en España y en sus primeras declaraciones abogó por el restablecimiento de la democracia en el país.

Una multitud de sus partidarios aguardó la llegada del líder, en el aeropuerto Merino Benítez y una caravana de automóviles lo escoltó por las calles del centro de esta capital, tocando sus bocinas y lanzando consignas desde altavoces.

"Después de 10 años de este régimen, tenemos un país destruido económica, social, moral y políticamente", dijo Zaldívar en el recinto del aeropuerto.

#### 4 SEPTIEMBRE '83

##### HOMENAJE - SALVADOR ALLENDE

VINA DEL MAR. - La memoria del extinto Presidente Salvador Allende recibió hoy un homenaje multitudinario sin precedentes en Chile, al cumplirse el décimo tercer aniversario de la elección de su Gobierno de Unidad Popular, depuesto más tarde por los militares.

Más de 3.000 manifestantes llegaron en romería hasta el Cementerio Santa Inés de Viña del Mar, 140 km al noroeste de Stgo., para recordar al primer estadista marxista que asumía la conducción de un gobierno americano por la vía del sufragio universal.

Los manifestantes, que por primera vez pudieron concentrarse ahora junto al sepulcro del desaparecido Presidente, eran en su mayoría jóvenes, mujeres y antiguos dirigentes de los partidos que conformaron la coalición de Unidad Popular.

... SIGUE...

El dirigente del Partido Comunista y ex Ministro del regimen depuesto, Pascual Barraza, rindió un homenaje y recuerdo al Presidente desaparecido y a los "mil días del Gobierno Popular". " Cuando el pueblo se moviliza, la dictadura tambalea", señaló Barraza en su improvisado discurso, mientras oradores exigían en tono combativo el restablecimiento de la democracia y las libertades.

Al terminar el acto, los asistentes entonaron el Himno Nacional de Chile, la Marsellesa Socialista y la marcha "Venceremos".

Gonzalo Meza Allende, un joven nieto del extinto mandatario, que llegó en la víspera a Chile, después de 10 años de exilio en México, pidió que su abuelo tenga una sepultura con su nombre. Los restos de Allende, según se sabe, fueron depositados en el Cementerio de este cerro que mira hacia la bahía del puerto de Valparaíso y el balneario de Viña del Mar, en la tumba de Eduardo Grove, Alcalde de esta ciudad en tiempos del Frente Popular de 1938. Pero en el mármol gris de la tumba de Eduardo Grove, bajo un manto de claveles que miles de manos dejaron hoy, una leyenda borrosa y de rústica caligrafía señala:

"Salvador Allende, Presente".

### BARRICADAS

SANTIAGO. - Manifestantes antigubernamentales volvieron a instalar barricadas hoy en dos barrios obreros de Santiago, pero la situación fué controlada por la policía que detuvo a una veintena de personas. Los incidentes se registraron en las poblaciones La Legua y San Gregorio.

En los disturbios de hoy, decenas de manifestantes levantaron barricadas con neumáticos ardiendo, piedras y maderas, para impedir el paso de vehículos.

5 SEPTIEMBRE '83

### NUEVAS MANIFESTACIONES

SANTIAGO. - Una manifestación de estudiantes que pedían el restablecimiento de la democracia fue disuelta por la policía en esta capital, cuando los jóvenes intentaron encadenarse a la rejas del Parlamento, clausurado hace 10 años por el regimen militar.

Por lo menos dos manifestantes fueron detenidos y otros recibieron contusiones, al resistir la acción de la policía, según indicaron testigos del incidente.

Otras manifestaciones se habían producido horas antes en el interior de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile y en tres barrios obreros del sur de Santiago, donde el domingo 4 treinta personas fueron detenidas.

### INFLACION

SANTIAGO. - La inflación en Chile llegó al 15,2 % en los ocho primeros meses del año, informó hoy el Instituto Nacional de Estadísticas. La cifra casi triplica la inflación que se registró en el mismo periodo del año anterior, cuando el alza promedio de los precios fue de 5,7 %, según los informes del Instituto dependiente del Ministerio de Economía.

En agosto pasado, el índice de precios creció en 2,7 % y, de acuerdo con los programas oficiales, Chile deberá terminar este año con una inflación del orden del 20 %.

### DIALOGO

SANTIAGO. - En medio de acusaciones recíprocas y el llamado a una 5a Jornada de Protesta nacional para este jueves, el regimen militar volvió a sentarse hoy en la mesa del diálogo con los opositores que piden la renuncia de Pinochet.

Los líderes de la A.D. reafirmaron su disposición de mantener el diálogo iniciado, pero acusaron a Pinochet de formular amenazas inaceptables y ejercer "presiones indebidas" sobre los opositores. Pinochet había indicado el viernes que si la violencia se generaliza en el país, reimplantará el estado de sitio "y más duro que antes".

MANIFESTACIONES - INCIDENTES

SANTIAGO. - Violentas manifestaciones antigubernamentales se registraron esta noche en el centro de la capital, cuando centenares de pobladores y estudiantes trataron de efectuar una marcha hacia el Altar de la Patria, situado a escasos metros del palacio presidencial de La Moneda. La policia, utilizando carros lanzaagua, bombas lacrimogenas y perros adiestrados, reprimió a los manifestantes que gritaban consignas contra el regimen militar.

"Va a caer, va a caer" y "El pueblo unido jamás será vencido", eran algunos de los gritos que voceaban los grupos que llegaron a escasos metros de La Moneda y el Ministerio de Defensa, mientras la policia detenía a decenas de personas.

LLAMADO P.C.

SANTIAGO. - El Partido Comunista chileno llamó hoy a "terminar ahora con el regimen militar del general Augusto Pinochet" y descartó el diálogo con el gobierno como solución a "la crisis que afecta al país". "Llamamos a sustituir el actual regimen por un gobierno provisional integrado por todas las fuerzas politicas opositoras sin exclusión", dijeron seis dirigentes de base del PCCH en rueda de prensa publica realizada en la residencia del fallecido poeta chileno Pablo Neruda.

En la conferencia de prensa participaron Patricia Torres, dirigente de la Comisión Juvenil de Derechos Humanos; Eduardo Valencia, Presidente de la Coordinadora Metropolitana de Pobladores; Raúl Montecinos, dirigente nacional de los Trabajadores del Cobre; Maria Maluenda, ex-diputada; Pascual Barraza, ex-Ministro de Obras Publicas, y Jaime Insunza, ex dirigente estudiantil.

MOVIMIENTO DEMOCRATICO POPULAR. - Los líderes izquierdistas indicaron que el Movimiento Democrático Popular (M.D.P.) será integrado por el Partido Comunista, la Izquierda Cristiana, sectores del Partido Socialista y el Movimiento de Acción Popular Unitario (MAPU), además de organizaciones sociales y populares.

7 SEPTIEMBRE '83

VISPERA - JORNADA - REPRESION / CONTESTACION

SANTIAGO. - Cinco personas muertas, un centenar de detenidos, numerosos allanamientos, un omnibus incendiado y un inesperado enfrentamiento verbal entre el gobierno y la oposición marcaban la trágica pauta de la jornada vivida en Chile, en la víspera de la Quinta Protesta Nacional contra el regimen del general Pinochet, convocada para mañana 8 de septiembre.

Tres personas murieron esta noche en un enfrentamiento entre agentes gubernamentales y los ocupantes de una residencia del sector oriente de la capital, informaron fuentes policiales. Las víctimas son una mujer y dos hombres, a quienes la televisión estatal identificó como integrantes de un "comando extremista" que resistieron la acción de las fuerzas de "seguridad". En el lugar se escuchó una prolongada balacera, que fue precedida de una violenta explosión.

Momentos después de los hechos, en la residencia totalmente calcinada, los agentes mostraron al único ocupante de la casa que resultó herido y que, según se dijo, sería extranjero.

Una hora después, agentes de seguridad se enfrentaron a presuntos militantes del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (M.I.R.) en la popular comuna de Quinta Normal, al oeste de Santiago, donde otras dos personas fallecieron por impactos de balas, según informó la agencia semioficial ORBE.

Entretanto, la violencia también se hizo presente en Concepción, donde cuatro mujeres provistas de revólveres asaltaron e incendiaron un omnibus y luego emprendieron la fuga en un automóvil.

Junto al rebrote de la violencia, se observaron manifestaciones de estudiantes y trabajadores contra el gobierno militar de Pinochet.

... SIGUE...

En Valparaíso, estudiantes de la U.C. y obreros cesantes de una industria, marcharon por las calles con pancartas y consignas en las que pedían la vuelta a la democracia. Otros estudiantes celebraron un mitin en el interior de la Universidad Santa María, mientras las autoridades regionales advertían que el día de la Protesta quedarán prohibidas todas las manifestaciones callejeras.

En el centro de Santiago, unos 400 trabajadores despedidos de los minerales de cobre, efectuaron una manifestación demandando "pan, justicia y libertad", mientras la agitación conmovía diversos centros universitarios. Durante 4 horas, unos 800 estudiantes de diversos planteles de enseñanza superior, se congregaron en la Universidad de Santiago voceando consignas y cantos contra el régimen militar.

#### PROVOCACION GUBERNAMENTAL

SANTIAGO. - El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, exhortó a los chilenos a "defenderse con las mismas armas de los violentistas" si son atacados en ausencia de la policía. Agregó que "si los habitantes se unen, se apoyan, si denuncian cuando son atacados, vamos a frenar la violencia en su origen".

Jarpa dijo en rueda de prensa que "la respuesta debe ser, según con el arma que empleen los grupos violentistas", "si alguien es atacado con armas -agregó-, naturalmente la "respuesta no puede hacerla a puño limpio, tiene que tratar de usar un elemento contundente para defenderse." "Nosotros somos mayoría, dijo el ministro, junto con exhortar a la creación de organismos vecinales en los barrios y poblaciones, para "defender lo que tenemos".

"No estoy diciendo que se lleve a la acción violenta, pero no esperemos que siempre llegue la policía para defender nuestra tranquilidad", argumentó.

Por su parte, la opositora Alianza Democrática rechazó tajantemente los conceptos de Jarpa y dijo que "la violencia producida en anteriores actos de protesta fue principalmente, fruto directo de las provocaciones y la represión armada". El dirigente de la A.D., Gabriel Valdés acusó al gobierno del general Pinochet de crear "las condiciones de la violencia", en vísperas de la 5ª Jornada de Protesta.

"Hay grupos paramilitares y esa es una realidad", advirtió Valdés, refiriéndose a la acción de civiles que han atacado recientemente a los manifestantes anti-gubernamentales.

8 SEPTIEMBRE '83

#### ATENTADO INTENDENTE / M I R

SANTIAGO. - Según informaron hoy los servicios de seguridad del gobierno militar, el comando que asesinó al general Carol Urzua, Intendente de Santiago y a dos guardaespaldas, el 30 de agosto pasado, estaba integrado por miembros del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (M.I.R.). Cuatro de los presuntos autores del atentado se encuentran detenidos junto a otras seis personas y otros cinco fueron muertos en dos enfrentamientos armados que se produjeron en la capital, la noche del miércoles, según se precisó.

Entre los "subversivos" abatidos, indicaron fuentes de la secreta Central Nacional de Informaciones (CNI), figuraría "José", considerado como el jefe máximo de la estructura de combate del M.I.R. Este dirigente y otra persona no identificada aún, fueron muertos en un tiroteo de media hora con agentes de la CNI y la policía, en una modesta casa del barrio santiaguino de Quinta Normal.

Los otros tres, incluida una mujer de 29 años, murieron cuando los funcionarios policiales allanaron una residencia de Las Condes, en medio de una balacera seguida de explosiones y el incendio de la casa.

En una y otra acción y en la revisión de una tercera vivienda donde no hubo detenciones, la CNI se apoderó de ametralladoras, metralletas, bombas, abundante munición, cohetes, armas cortas, documentación adulterada, así como instructivos para operaciones "subversivas", según se exhibió a la prensa.

Informantes de la CNI dijeron que "José" regresó recientemente a Chile desde España, en donde habría permanecido detenido por sus supuestas vinculaciones con la ETA, la organización separatista vasca.

SANTIAGO. - La Alameda de Santiago, la principal avenida de la capital, se convirtió hoy en el escenario de violentos enfrentamientos entre la policía y opositores al régimen militar. La fuerza gubernamental usó bastones, gases y carros lanza aguas para reprimir a los manifestantes, pero los mitines se dispersaron en un sitio para reaparecer desafiantes en otro lugar.

Los incidentes de hoy se desencadenaron al mediodía, cuando grupos de disidentes intentaron celebrar un acto pacífico en la neurálgica Plaza Italia, en uno de los accesos a la Alameda.

Al comenzar la tarde, los incidentes entre los carabineros y opositores se repetían esporádicos a lo largo del tramo central de la Alameda, después de adquirir virulencia en la Plaza Italia.

Una periodista sufrió allí una contusión cuando fue golpeada por una bomba lacrimógena, un muchacho quedó herido en circunstancias no precisadas y más de un centenar de hombres y mujeres fueron detenidos y llevados a cuarteles de carabineros.

El dirigente demócrata cristiano Patricio Aylwin, ex presidente del Senado, fue zamarreado por agentes uniformados cuando pretendió obtener la liberación de varios capturados, entre los que figuraba un hijo. Versiones de varias radios capitalinas habían indicado que Aylwin fue detenido. Corresponsales de agencias noticiosas, comprobaron la detención de decenas de personas que gritaban consignas antigubernamentales, mientras la policía usaba sus bastones y bombas lacrimógenas, apoyada por la acción de carros lanza-agua.

"Y caerá... y caerá..." cantaron los piquetes sin cesar, mientras una numerosa dotación de funcionarios anti-motines se mantenía en el sector céntrico de la ciudad y en las inmediaciones del palacio gubernamental de La Moneda.

En CONCEPCION, más de 5.000 personas se congregaron en la Plaza Independencia y las calles cercanas, exigiendo el retorno a la normalidad democrática. Horas antes, desconocidos habían incendiado un vehículo de transporte de pasajeros y en general, se advertía una disminución de estos servicios, tanto en Concepción como en el vecino puerto de TALCAHUANO.

En OSORNO, 12 manifestantes fueron detenidos cuando intentaban realizar una marcha. En TEMUCO, 92 personas fueron arrestadas cuando participaban en un acto para exigir el restablecimiento de la democracia.

En PUNTA ARENAS, 4.000 opositores exigieron "democracia ahora" en las calles del centro. También hubo marchas callejeras en VALPARAISO, ANTOFAGASTA y OSORNO, mientras en ciudades más pequeñas como CURICO y SAN FELIPE se registraban las primeras marchas callejeras desde 1973.

### PROTESTA - TESTIMONIO

SANTIAGO. - En medio de un ambiente de desinhibida expresión popular, las barriadas pobres de esta capital se transformaron esta noche en virtuales "territorios libres" al delimitar sus poblaciones con barricadas y fogatas, mientras efectuaban multitudinarias marchas al interior. Así ocurrió, según lo comprobó una agencia noticiosa, en las poblaciones periféricas de La Legua, La Victoria y Lo Hermida, en el sector sur de Santiago, y en Conchali, al norte de esta capital, en la Quinta Jornada de Protesta contra el régimen militar.

Agitando una gran bandera chilena, centenares de hombres, mujeres y niños, marcharon durante horas en La Victoria, golpeando cacerolas y coreando consignas antigubernamentales. En la populosa población La Legua, de 35.000 habitantes, miles de personas se concentraron en otra marcha bulliciosa, dentro de su "territorio" custodiado por fogatas y barricadas de piedras.

En contraste con las expresiones populares, en los barrios elegantes de Santiago, se vivió una situación de relativa calma; en algunos sectores, los residentes instalaron altoparlantes con marchas militares o música folklórica, en un esfuerzo por contrarrestar el "concierto de cacerolas".

PROTESTA - RESULTADOS

SANTIAGO. - Diez muertos, decenas de heridos y más de 600 detenidos forman el balance preliminar de la Quinta Jornada de Protesta Nacional contra el regimen militar, según informaron fuentes oficiales.

Barricadas y fogatas surgieron al anochecer en diferentes barrios de Santiago, mientras un tenso clima acentuada con el "concierto de las cacerolas" y los bocinazos de los automovilistas que expresaban así su descontento.

La primera victima fue una mujer -Maria Elena Rodriguez - que cayó abatida por el disparo de un policia en el puerto de Valparaíso. Las autoridades dijeron que el policia utilizó su arma al ser atacado por civiles, cuando intentó evitar que distribuyeran panfletos llamando a la protesta.

El segundo caso, fue la muerte de un joven de 22 años - Angel Zabala - baleado por los ocupantes de un automóvil en marcha, en el barrio obrero de La Victoria. Habitantes de esos barrios periféricos, en su mayoría jóvenes, encendieron numerosas fogatas, levantaron barricadas y marcharon por las calles lanzando consignas contra el regimen militar.

La mayoría de las detenciones se registraron en las calles del centro de Santiago, durante marchas y mitines relámpagos aue la fuerza pública dispersó con bombas lacrimógenas, perros adiestrados y carros lanza-agua. Previamente, 235 personas fueron arrestadas durante manifestaciones aue se prolongaron por más de 7 horas a lo largo de la Alameda del libertador Bernardo O'Higgins, según informaron autoridades de la Intendencia Metropolitana.

PROTESTA - MUERTOS

SANTIAGO. - Una granada lacrimógena, lanzada alrededor de la una de la madrugada sobre el techo de una modesta vivienda, provocó el incendio de ésta y dañó otras casas colindantes en una barriada pobre del sector de Macul, donde murieron carbonizadas una mujer y sus cinco hijos. La madre, Maria Elena Ramirez Morales, de 28 años, los niños, Carmen de 12 años, Francisco de 9, Manuelita de 7, Mikael de 2 y Juanita de sólo 6 meses. El padre, Luis Eugenio Garcia y otro de sus hijos, Luis de 9 años fueron hospitalizados en estado grave.

Estas seis muertes se suman a las otras tres personas muertas por balas en la periferia de Santiago, entre los que se considera a un joven de La Victoria, sobre quien un policia vació su revólver ayer alrededor de las 19 horas.

ATENTADO - RECUPERACION ARMA

SANTIAGO. - Dos desconocidos hirieron hoy a tiros a un policia que resguardaba la residencia de un ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago y se apoderaron de la metralleta que portaba el agente, se informó oficialmente.

El ataque ocurrió a las 08h00 locales (12h00 GMT) en la casa del magistrado Eflen Araya, en el barrio de Conchali. El policia, miembro del militarizado cuerpo de carabineros, recibió dos de los cuatro balazos que le fueron disparados a quemarropa y se encuentra en estado grave, indicó la jefatura del servicio. Los agresores le arrebataron una metralleta USI antes de darse a la fuga, se agregó.

En julio de 1981, la residencia del Ministro Araya fue objeto de una acción similar, durante la cuál fue tiroteado el carabinero encargado de su vigilancia.

PROTESTA - NUEVA VICTIMA

CONCEPCION. - Otra victima fatal se suma a los muertos en las manifestaciones por la Quinta Jornada de Protesta. El deceso se produjo en Concepcion donde el poblador Carlos I-turra fue atacado a balazos por varios desconocidos que se movilizaban en un vehículo no identificado, indicó la semioficial agencia ORBE.



CHILE - RESTRICCIONES

SANTIAGO. - El gobierno militar chileno decidió renovar las facultades que permiten al general Pinochet ordenar arrestos y confinamientos o expulsar del país a quienes atenten contra la paz interna, informaron hoy las autoridades. El nuevo decreto será publicado en las próximas horas, según se indicó oficialmente.

De acuerdo con estas disposiciones, el "presidente" podrá impartir órdenes para arrestar a personas "en sus propias casas o en lugares que no sean cárceles", restringir el derecho de reunión y la libertad de información y prohibir el ingreso al territorio o expulsar a quienes propaguen doctrinas contrarias a la seguridad nacional.

SEGUER - HUELGA DE HAMBRE

SANTIAGO. - El líder sindical Rodolfo Seguel, fue encarcelado hoy en Santiago y comenzó una huelga de hambre por tiempo indeterminado. El sindicalista, presidente del Comando Nacional de Trabajadores y líder de los mineros del cobre, dijo en recientes declaraciones que el general Pinochet es "un dictador absurdo y obcecado". Las declaraciones fueron publicadas por el diario "Excelsior" de México y ratificadas en Santiago por el dirigente. Un juez especial dispuso la detención de Seguel, bajo la acusación de "injurias y calumnias al presidente de la república."

DIALOGO - SUSPENSION

SANTIAGO. - La opositora Alianza Democrática, declaró hoy "suspendido" el diálogo que mantenía con el régimen militar. Gabriel Valdés precisó que es "muy difícil mantener un diálogo después de los hechos de ayer", porque "son conversaciones que a nada conducen".

La A.D. y el gobierno militar se culparon mutuamente hoy por la mortal violencia que el jueves pasado acompañó una nueva jornada de protestas populares contra el régimen del general Pinochet, cuyo fin pide la disidencia.

Valdés señaló que el general Pinochet ha reiterado en los últimos días su propósito de continuar en la presidencia hasta 1989 y acusó al ministro Jarpa de instar a los partidarios del régimen "a organizar grupos paramilitares" "llamar a ciertos ciudadanos para que actúen por su cuenta es generar la guerra civil en Chile, porque eso traerá consigo violencia de otros lados", afirmó el dirigente. "Estamos dispuestos a dialogar si hay un calendario que permita ver a los chilenos que la transición comienza y termina en un tiempo oportuno. Y ciertamente ese término no es el año 1989", concluyó Valdés.

ENFRENTAMIENTOS CALLEJEROS - OPOSITORES / OFICIALISTAS

SANTIAGO. - Las calles céntricas de la capital se convirtieron nuevamente hoy, durante varias horas, en el campo de batalla de centenares de jóvenes, polarizados en dos bandos irreconciliables: los partidarios del régimen militar y los que piden a gritos la renuncia del general Pinochet.

El choque se produjo en las últimas horas de la manifestación gobiernista organizada dos días antes del décimo aniversario del gobierno, en la Alameda. Los disidentes, coreando "y va a caer... y va a caer", se agruparon en las estrechas calles que desembocan en la Alameda, donde fueron prontamente repudiados por los jóvenes que participaban en la concentración oficialista. Gritando "mano dura, Pinochet", los partidarios del régimen militar se lanzaron varias veces en contra de los disidentes, produciéndose choques violentos entre ambos grupos.

En una oportunidad, los oficialistas se apoderaron de un joven del bando opuesto, arrastrándolo hasta las fuerzas policiales.

Pese al lanzamiento de varias granadas lacrimógenas, los choques continuaron sin cesar hasta que la policía formó una barrera humana entre ambos bandos.

La policía reprimió a los opositores y las primeras versiones dijeron que hubo algunos heridos y por lo menos 7 detenidos. Mientras tanto, habitantes del barrio periférico de La Victoria, volvieron a levantar barricadas y fogatas al caer la tarde.

### HERIDOS - INCIDENTES

SANTIAGO. - Unas 40 personas resultaron heridas hoy tras los violentos incidentes ocurridos entre manifestantes opositores al regimen militar y agentes policiales quienes irrumpieron con tanquetas en poblaciones periféricas de la capital.

Informaciones radiales difundidas en horas de la noche, señalaron que los hechos mas graves ocurrieron en la poblacion La Victoria, donde unos 20 pobladores quedaron heridos al enfrentarse con las fuerzas policiales.

Entretanto, en la parroquia de La Victoria se velaban los restos del joven Miguel Angel Zabala, muerto el jueves de un balazo disparado por un policia, cuando participaba en la Quinta Jornada de Protesta Nacional contra el regimen.

Cerca de la medianoche, habitantes de las poblaciones LO HERMIDA, de La Victoria, La Estrella, El Cortijo, La Legua, José Maria Caro, La Feria y otras populosas barriadas continuaban manifestandose contra el gobierno, según se indicó.

### CORTE DE ELECTRICIDAD - PRECISIONES

SANTIAGO. - Un corte generalizado de electricidad que se prolongó por alrededor de una hora, se registró esta noche en la capital, sumiendo en la oscuridad a numerosas comunas de Santiago.

La compania de electricidad, indicó que la interrupción momentánea del suministro se debio a una alteración en la linea de 220 voltios que une a la central de Colbún con Charrua, en el sur del pais. En un comunicado, señaló que a las 21H52 locales (01H52 GMT) se produjo una baja de frecuencia en la entrega de energía eléctrica que recibe la compañía, lo cuál hizo operar automaticamente varias subestaciones del gran Santiago, quedando parcialmente suspendido el servicio.

Entretanto, informaciones procedentes de Vina del Mar, indican que a las 22H40 locales (02H40 GMT) una explosión, cuyo origen se desconoce, estremeció el centro de este balneario, provocando tres apagones en un amplio sector de Valparaiso y la Ciudad Jardin. A su vez, la policia senalo que el acceso a los diversos cerros de Valparaiso, estaba bloqueado por barricadas, luego que durante la tarde se registraron diversos incidentes en los sectores altos del puerto de Valparaiso.

Estos hechos ocurrían en momentos en que en Santiago los partidarios del gobierno de Pinochet participaban en un desfile para celebrar los 10 años del regimen.

### DETENIDO DIRIGENTE M.I.R.

SANTIAGO. - Un alto dirigente del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (M.I.R.), fue detenido por los servicios de seguridad del gobierno militar, denunció hoy esta organización clandestina que impulsa en el pais la lucha armada contra el regimen militar.

El M.I.R. a través de un comunicado, dijo que el miembro de la comisión política, Arturo Villavela Araujo "se encuentra en poder de la Central Nacional de Informaciones, CNI, y que teme por su vida".

"Creemos que el presunto cadáver que se encontró en la calle Fuenteovejuna, es una maniobra de la CNI para ocultar el arresto del compañero Arturo Villavela", agregó la información entregada a la prensa nacional e internacional.

El miércoles, agentes de la CNI dieron muerte a tres supuestos izquierdistas en esa calle, en un enfrentamiento a balazos y bomas, se recordó en Santiago.

El M.I.R. senalo que Villavela ingresó clandestinamente a Chile en 1981 para sumarse "a la lucha por la libertad de nuestra patria".

### SACERDOTE - DETENCION

SANTIAGO. - El sacerdote francés Pierre Dubois, parroco que dirige la parroquia católica del barrio obrero La Victoria, donde el jueves hubo barricadas y manifestaciones, fue detenido hoy pero recuperó su libertad poco después, según informó la policia.

El padre Dubois se hallaba junto a un periodista suizo y un corresponsal norteamericano que realizaban filmaciones en la zona, cuando los tres fueron detenidos por una patrulla de policia. Los periodistas también quedaron en libertad.

10 SEPTIEMBRE 1983

MUERTES - PRECISIONES

SANTIAGO. - El diario independiente "La Tercera" reveló que el incendio de una casa en cuyo interior perecieron calcinados una madre y cinco de sus seis hijos, en una barriada del oriente santiaguino, fue intencional, causado por terroristas. Sobre los pobladores pendían amenazas anonimas de arrasamiento por el fuego, como represalia por su vehemente participación en las manifestaciones contra los gobernantes, declararon sus dirigentes.

El siniestro, agregaron, fue causado con bombas "molotov" la noche del jueves, mientras por doquier atronaban las ollas vacías, simbolo de descontento por la crisis económica aguda y el clima de inseguridad social.

DIRIGENTE - M.I.R.

SANTIAGO. - Arturo Jorge Villavela Araujo, jefe máximo nacional e internacional del aparato militar del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, M.I.R., es uno de los cinco abatidos en un enfrentamiento con la policía secreta, registrado el miércoles pasado en Santiago, se informó oficialmente hoy.

Villavela, de 39 años de edad, cayó el día 7 cuando los agentes de la CNI coparon su residencia, en un barrio del sector de Las Condes. Junto a él, murieron tiroteados Sergio Peña Díaz y Lucía Vergara Valenzuela, ésta última esposa del líder mirista José Benado, actualmente encarcelado bajo cargo de subversión contra el régimen de Pinochet.

PROTESTA - FUNERALES - DISTURBIOS

SANTIAGO. - La policía disparó hoy gases lacrimógenos para contener a miles de opositores que participaron en los funerales de un chofer tiroteado el jueves en la quinta Jornada de Protestas. Los civiles replicaron con pedradas al poderoso contingente armado que custodió el funeral, en incidentes que se prolongaron casi dos horas, al comenzar la tarde.

El difunto, Miguel Ángel Zabala, de 23 años, pertenecía a la población La Victoria. El muchacho recibió un disparo por la espalda frente a la casa de sus padres, en momentos en que el vecindario encendía hogueras callejeras al atardecer.

Versiones oficiales dijeron que en la represión de los protestantes actuaron comandos civiles desconocidos, pero en el caso de Zabala, sus familiares dijeron que el deceso fue causado por un uniformado.

Periodistas y corresponsales dijeron que finalmente hubo entre 20.000 y 30 mil personas que gritaban consignas contra el gobierno.

"Asesinos" y "Pan, justicia y libertad", se escuchó sin pausa.

La fuerza policial exhibió cuatro tanquetas y una veintena de buses de transportes, en tanto los carabineros se desplazaban con cascos, escudos e implementos anti disturbios.

En los choques entre los manifestantes y los funcionarios hubo numerosos heridos, informó una dependencia de la Vicaría de la Solidaridad de la Iglesia Católica, que atendió a decenas de ellos. La misma fuente dijo que uno tenía una herida a bala.

En la nómina de lesionados figuró la periodista francesa Marie Christine Raidberger, del diario "Liberation" de París y esposa del corresponsal latinoamericano de la agencia británica Reuter. La periodista que cubría los graves incidentes en el sector sur de Santiago, "recibió 7 golpes de palo en la cabeza y alcanzó a gritar varias veces : † Prensa extranjera †, lo que no impidió que continuaran los golpes", según la radio Cooperativa.

Según un informe médico, el diagnóstico es grave.

11 SEPTIEMBRE 1983

PINOCHET - ANIVERSARIO / MANIFESTACIONES

SANTIAGO.- El general Augusto Pinochet celebró hoy el décimo aniversario de su gobierno militar, en un clima de desunión nacional y enfrentamiento agudizado.

"Estamos en el día de todos los chilenos, Chile es uno solo, viva Chile!", exclamó el general al saludar emocionado a miles de partidarios que le alentaron cuando concluyó su discurso en el sobrio acto principal de la fecha.

A la misma hora, sin embargo, a unos pocos kilómetros del centro de Santiago, una larga columna de desempleados se batía a pedradas con un contingente policial que finalmente les dispersó con gases y balas.

El obrero Pedro Marin Novoa, de 23 años, murió tiroteado y diez más quedaron heridos por los proyectiles que ensangrentaron el incidente producido en la barriada de Santa Corina de Pudahuel.

Los trabajadores cesantes, que algunos testigos calcularon en cinco millares, habían sido citados por una autoridad municipal, para que concurrieran hasta el escenario donde Pinochet pronunció su discurso de 90 minutos, en la sede de la Junta de Gobierno.

"Cientos fueron embarcados, temerosos quizás de perder el subsidio que alivia su condición de cesantes, pero los más se quedaron y, repentinamente, improvisaron una marcha y gritaron consignas contra los gobernantes, dijo un testigo.

"Presidente Allende, Presente", se escuchó en las filas, en recordación del extinto Mandatario.

En la casi paralela ceremonia, Pinochet junto con rechazar las demandas para apurar el retorno a un régimen civil, descartó giros trascendentales en su política económica de libre mercado que la oposición considera fracasada y causante de la crisis social que sufre la nación.

Horas antes del discurso, en la madrugada, jóvenes partidarios del régimen se instalaron en una vigilia simbólica en la cumbre del cerro San Cristóbal. Pero simultáneamente a la distancia, abajo, decenas de barrios periféricos eran escenarios de mitines contra el gobierno.

Surgieron hogueras y barricadas en las calles, en un coro de consignas en favor de la "democracia ahora". Las manifestaciones continuaron con mayor violencia en las marginales barriadas pobres donde miles de habitantes, en su mayoría afectados por el desesperante desempleo declararon literalmente "territorios libres" algunas poblaciones. Así ocurrió en La Legua (50.000 habitantes), La Victoria (48 mil), Lo Hermida (55.000) y La Pincoya, entre otras, donde obreros, mujeres, incluso niños, levantaron barricadas y delimitaron las barriadas con impresionantes fogatas. De este modo, al anochecer, y durante cuatro días, la policía prácticamente no pudo ingresar a estas convulsionadas "zonas liberadas".

12 SEPTIEMBRE 1983

ENFRENTAMIENTOS - MUERTOS

SANTIAGO.- Tres muertos, unos doscientos heridos, muchos de ellos a bala y cuantiosos daños dejó el enfrentamiento entre pobladores y policías, según se indicó en fuentes médicas.

Los incidentes se iniciaron a las 21H00 locales (01H00 GMT) y culminaron a las 03H00 locales (07H00 GMT), cuando miles de personas nuevamente salieron a las calles a manifestar y protestar contra el gobierno del general Pinochet.

Los testigos consultados por corresponsales enviados a observar, coincidieron en señalar que los disparos de balas y balines fueron hechos por la militarizada policía de carabineros y grupos de civiles, al parecer de los organismos de seguridad y para-militares.

Los habitantes de estas barriadas pobres de Santiago prolongaron así hasta hoy lunes la Quinta jornada de Protesta popular contra el gobierno militar.

## EMBAJADORES AUSENTES CEREMONIA PINOCHET

SANTIAGO .- Los embajadores de la comunidad económica europea en Chile no asistieron a una ceremonia que presidió el jefe del estado, general Augusto Pinochet, debido a una decisión de sus gobiernos, según informaron hoy fuentes diplomáticas en Santiago.

Los diplomáticos ausentes fueron los embajadores de Alemania Federal, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Gran Bretaña y Holanda, además del encargado de negocios de Italia.

Los informantes señalaron que la inasistencia tuvo su origen en la preocupación que han expresado esos países durante los últimos meses, por las acciones represivas del gobierno chileno frente a las jornadas de protesta nacional.

## ESCUADRONES DE LA MUERTE

SANTIAGO.- Chile enfrenta el peligro de que en su polarizado escenario político aparezcan los "escuadrones de la muerte", denunció hoy la opositora Alianza Democrática. Dirigentes de esa organización multipartidaria pidieron una amplia investigación a los tribunales de justicia, para determinar las circunstancias en que cayeron baleados algunos de los 10 muertos en la Quinta Jornada de Protesta.

Versiones oficiales señalaron que algunas de esas víctimas fueron alcanzadas por disparos que hicieron civiles desde automóviles en marcha.

En un recurso presentado a la Corte de Apelaciones de Santiago, la A.D. pidió el nombramiento de un ministro en visita para que investigue, entre otros casos, la muerte de una mujer y sus cinco hijos en el incendio de su casa, luego de haber recibido presuntas amenazas por su participación en las jornadas de protesta.

13 SEPTIEMBRE 1983

## ONOFRE JARPA / OPOSICION

SANTIAGO.- La oposición política al régimen militar dijo hoy que el ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, se salió de la ley al recomendar la formación de grupos civiles de choque y acudió al tribunal constitucional para lograr la inhabilitación del secretario de estado.

La intervención del tribunal, cuyos fallos son inapelables, fue formalmente requerida por siete abogados disidentes.

El impedimento para que Jarpa siga desempeñando sus funciones empezó a existir cuando este mes formuló declaraciones que recomendaron la formación de guardias civiles para sustituir a la (legal) fuerza pública y de orden.

Por otra parte, el general Pinochet restó importancia hoy a los intentos opositores para inhabilitar y someter a juicio político a su ministro del Interior. Siete abogados disidentes que pidieron al tribunal constitucional que permita enjuiciar al ministro, afirmaron que esta actitud es una incitación a la formación de grupos paramilitares que actuarían al margen de la fuerza pública.

## NUEVA VICTIMA

SANTIAGO.- Un hombre de 35 años fue muerto a bala durante manifestaciones contrarias al gobierno militar, registradas en la localidad campesina de Rahue, 1.000 km al sur de Santiago, informaron hoy versiones periodísticas.

La víctima cayó en circunstancias confusas después que una columna de opositores atacó e incendió una repartición fiscal el domingo pasado, en el aniversario del golpe de estado.

## RELIGIOSOS MANIFIESTAN

SANTIAGO. - Más de medio centenar de sacerdotes católicos, monjas y laicos recuperaron su libertad, luego de ser detenidos hoy cuando participaban en una protesta callejera contra la práctica de la tortura.

Los detenidos realizaron la manifestación junto a otros 50 religiosos, frente a un cuartel de la secreta Central Nacional de Informaciones (CNI), acusando a viva voz a sus agentes de practicar la tortura física y psicológica en sus procedimientos represivos. Todos ellos fueron liberados 5 horas después, pero deberán comparecer ante un tribunal bajo el cargo de "promover desórdenes en la vía pública".

## AYUDA ESTATAL A LA BANCA

SANTIAGO. - El estado chileno entregó 1.45 millones de dólares a una decena de bancos intervenidos a comienzos de año, para evitar sus quiebras definitivas, se informó oficialmente.

El gobierno indicó que espera recuperar los recursos en la medida que los clientes cancelen sus deudas a las entidades, entre las que se incluyen las dos mayores del país.

15 SEPTIEMBRE 1983

## REGRESO BUSTOS

SANTIAGO. - El gobierno militar chileno autorizó hoy el reingreso al país del líder sindical Manuel Bustos, quien fuera expulsado el 5 de diciembre pasado, tras participar en una manifestación contraria al régimen de Pinochet.

Abogados del Ministerio del Interior anunciaron que se dejó sin efecto la medida administrativa que impedía el regreso del presidente de la Coordinadora Nacional Sindical (CNS).

## OPERACION UNITAS - PRECISIONES

PUNTA ARENAS. - Buques de guerra de EE.UU. y Chile concluyeron hoy en Punta Arenas, los ejercicios de la denominada "Operación Unitas" 83, iniciada el 19 de agosto en el litoral central del país.

Los navíos norteamericanos permanecerán en Punta Arenas, 2.500 km al sur de Santiago, hasta el próximo sábado, para luego seguir al atlántico.

## NUEVO ATENTADO

SANTIAGO. - Una poderosa bomba explotó hoy en el acceso a los estudios de la Radio Agricultura de Santiago, en el centro de la ciudad, y un hombre perdió la vida en el lugar, aparentemente destrozado por el artefacto, informó la policía.

La onda expansiva causó destrozos importantes en el frontis del edificio de cuatro pisos, en dos automóviles estacionados junto a él y en los ventanales vecinos. La explosión se produjo a las 00H10 (04H10 GMT). Voceros de la emisora, que mantiene una postura favorable al gobierno militar de Pinochet, dijeron que no está establecido aun si la persona que murió, era un transeúnte o quien portaba el artefacto.

En las cercanías, se encontró un carnet de identidad a nombre de Hugo Antonio Prado Arancibia, al parecer perteneciente a la víctima.